

## EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

**Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonės dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi ES ir Kinijos jungtiniame muitinių bendradarbiavimo komitete dėl Europos Sąjungos įgaliotųjų ekonominių operacijų vykdytojų programos ir Kinijos Liaudies Respublikos įmonių klasifikavimo pagal valdymo kategorijas priemonių programos abipusio pripažinimo, santrauka**

(Visą šios nuomonės tekstą anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima rasti EDAPP interneto svetainėje [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))

(2014/C 227/05)

### I. Įvadas

#### I.1. Konsultacijos su EDAPP ir nuomonės tikslas

- 2014 m. vasario 26 d. Komisija paskelbė savo pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi ES ir Kinijos jungtiniame muitinių bendradarbiavimo komitete dėl Europos Sąjungos įgaliotųjų ekonominių operacijų vykdytojų programos ir Kinijos Liaudies Respublikos įmonių klasifikavimo pagal valdymo kategorijas priemonių programos (toliau – programos) abipusio pripažinimo (toliau – pasiūlymas). Prie pasiūlymo pridedamas Jungtinio muitinių bendradarbiavimo komiteto (JMBK), įsteigto pagal ES ir Kinijos susitarimą dėl bendradarbiavimo ir tarpusavio pagalbos muitinės veiklos srityje, sprendimo projektas (toliau – sprendimo projektas).
- Su EDAPP anksčiau neoficialiai konsultuotasi ir jis turėjo galimybę pateikti Komisijai pastabas. Šios nuomonės tikslas – papildyti šias pastabas atsižvelgiant į dabartinį pasiūlymą ir supažindinti visuomenę su EDAPP nuomone.
- Šioje nuomonėje EDAPP analizuos sprendimo projekto duomenų apsaugos aspektus ir šiuo atveju iš esmės remsis susijusiomis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 nuostatomis, ir atsižvelgs į pagrindinių asmens duomenų perdavimą reglamentuojančių nuostatų išaiškinimą, kurį 29 straipsnio duomenų apsaugos darbo grupė pateikė 2005 m. lapkričio 25 d. darbo dokumente dėl Direktyvos 95/46/EB 26 straipsnio 1 dalies vienodo aiškinimo<sup>(1)</sup> ir 1998 m. liepos 24 d. darbo dokumente dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes<sup>(2)</sup>.

#### I.2. Pasiūlymo aplinkybės

- ES teisės aktai dėl įgaliotųjų ekonominių operacijų vykdytojų priimti pakeitus Bendrijos muitinės kodeksą (Reglamentu Nr. 648/2005, priimtu 2005 m. balandžio mėn.). Šis pakeitimas įsigaliojo 2008 m. sausio mėn.
- ES ir Kinijos santykiai muitinės srityje grindžiami 2004 m. gruodžio 8 d. pasirašytu ES ir Kinijos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir administracinės tarpusavio pagalbos muitinės veiklos srityje (toliau – Susitarimas). Pagal Susitarimą šalių muitinės įstaigos išipareigoja plėtoti muitinių bendradarbiavimą, apimančių visus klausimus, susijusius su muitinės teisės aktų taikymu.
- Pagal pasiūlymą abipusis pripažinimas turėtų sudaryti sąlygas ES ir Kinijai suteikti lengvatines sąlygas ekonominių operacijų vykdytojams, kurie investavo į patikimumą bei tiekimo grandinės saugumą ir buvo patvirtinti pagal atitinkamas prekybos partnerystės programas.
- 2012 m. birželio mėn. JMBK sutarė pradėti oficialias derybas dėl programų abipusio pripažinimo. Nuo to laiko įvyko trys derybų rundai (pirmasis – 2013 m. sausio mėn., antrasis – 2013 m. kovo mėn. ir trečiasis – 2013 m. spalio mėn.), kuriais siekta užbaigti JMBK sprendimo dėl ĮEOV abipusio pripažinimo projektą.

<sup>(1)</sup> 114-tą darbo dokumentą galima rasti adresu [http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf)

<sup>(2)</sup> „ES duomenų apsaugos direktyvos 25 ir 26 straipsnių taikymas“ (WP 12), galima rasti adresu [http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/1998/wp12\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/docs/wpdocs/1998/wp12_en.pdf)

8. Pasiūlyme Tarybos prašoma priimti Sąjungos poziciją dėl JMBK sprendimo projekto remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi. JMBK sprendimo teisinis pagrindas – Susitarimo 21 straipsnis.

#### IV. Išvados

43. EDAPP teigiamai vertina tai, kad sprendimo projekte numatytos įvairios duomenų apsaugos priemonės. Vis dėlto tokios apsaugos priemonės neatitinka visų būtinų reikalavimų, kurie, atsižvelgiant į 9 straipsnio 7 dalį, laikomi neatsiejama nuo „tinkamų apsaugos priemonių“.
44. Be to, EDAPP kelia nerimą faktinis tokių apsaugos priemonių vykdymo užtikrinimas ir tai, kad Kinijos Liaudies Respublikoje nėra nepriklausomos duomenų apsaugos priežiūros institucijos.
45. EDAPP visų pirma rekomenduoja:
- patvirtinti, kad sprendimo projektas yra privalomas abiem šalims ir kad jis bus viršesnis už Kinijos nacionalinius įstatymus,
  - sprendimo projekte aiškiai nurodyti duomenų, kuriais turi būti keičiamasi, kategorijas,
  - aiškiai nurodyti atsakingą ES lygmens duomenų valdytoją,
  - nurodyti, kad Komisija informuotų EDAPP ir duomenų apsaugos pareigūną pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 25 ir 27 straipsnius (išankstinė patikra),
  - pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 9 straipsnio 7 dalį teikti planuojamas tinkamas apsaugos priemones EDAPP siekiant gauti jo leidimą,
  - kad Susitarimo 17 straipsnio 4 dalis būtų aiškinama atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 45/2001 20 straipsnį,
  - aiškiai nurodyti, kad duomenys turėtų būti adekvatūs, susiję ir nepertekliniai atsižvelgiant į tikslus, kuriais jie yra perduodami arba toliau tvarkomi,
  - nustatyti maksimalų duomenų saugojimo laikotarpį,
  - aiškiai nurodyti, kad asmens duomenys toliau gali būti perduodami tik tuo atveju, jeigu duomenų gavėjas užtikrina tokį apsaugos lygį, kuris yra lygiavertis numatytajam sprendimo projekte,
  - aiškiai nurodyti, kad duomenų subjektai prieš perduodant duomenis turėtų būti informuojami apie duomenų tvarkymo tikslą, trečiosios valstybės duomenų valdytojo tapatybę, galimybę atlikti tolesnį duomenų perdavimą, teisę susipažinti su duomenimis, teisę reikalauti, kad duomenys būtų ištaisyti, teisę nesutikti ir teisę į kompensaciją ir nuostolių atlyginimą,
  - numatyti papildomas apsaugos priemones, pvz., teisę asmeniui žinoti sprendimo loginį pagrindimą tais atvejais, kai priimami automatiniai sprendimai,
  - numatyti atgrasomąsias sankcijas už bet kokį sprendimo projekte numatytų pareigų nesilaikymą,
  - sprendimo projekte ar bent jau šalių apsikeitimo laiškuose, ar prie sprendimo pridedamuose dokumentuose pateikti informaciją apie prieinamas teisių gynimo priemones,
  - aiškiai nurodyti priemones, kuriomis bus užtikrinamas nuostolių, galinčių atsirasti dėl Kinijos institucijų veikimo arba neveikimo, atlyginimas,
  - numatyti, kad sprendimo projekto šalys turėtų kartu peržiūrėti su sprendimo projektu susijusių duomenų apsaugos aspektų įgyvendinimą ir tai daryti JMBK arba remiantis šiuo tikslu nustatytu atskiru procesu, ir prireikus numatyti ES nacionalinių duomenų apsaugos institucijų dalyvavimą,

- labai aiškiai nurodyti, kad šalių atitinkamų susijusių institucijų pagal 6 straipsnio 9 dalį atliekama priežiūra ir peržiūra taikoma bet kokiam sprendimo projekte numatytam asmens duomenų tvarkymui,
- aiškiai nurodyti priemonės, kuriomis bus užtikrinamas nuostolių, galinčių atsirasti dėl Kinijos institucijų veikimo arba neveikimo, atlyginimas,
- aiškiai nurodyti, kad už sprendimo projekto įgyvendinimą atsakingos Kinijos institucijos paprašius turėtų teikti pakankamus atitikties įrodymus ir užtikrinti ES peržiūros komandai galimybę susipažinti su susijusiais dokumentais, sistemomis ir darbuotojais,
- nurodyti, kad praėjus vieniems metams nuo sprendimo projekto įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti ataskaitą apie duomenų apsaugos principų įgyvendinimą.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 14 d.

Peter HUSTINX

*Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas*

---